

### С о д е р ж а н и е

Классическая чума свиней в Германии: у домашних свиней (последующий отчет № 2)	71
Грипп птиц в Бельгии: подозрение	72
Высокопатогенный грипп птиц в Нидерландах (последующий отчет № 3)	74
Губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота в Словении: третий случай	75
Ящур в Ботсване (последующий отчет № 5)	76

### КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ГЕРМАНИИ У домашних свиней (последующий отчет № 2)

*Выдержка из месячного отчета Германии за февраль 2003 г. и сообщение, полученное 19 февраля 2003 г. от Доктора Карины Швабенбауэр, Руководителя Ветеринарных служб Министерства защиты потребителя, продовольствия и сельского хозяйства, Бонн:*

**Дата отчета:** 24 сентября 2002 г. (см. *Disease Information*, 15 [39], 185 от 27 сентября 2002 г.)

**Конечная дата данного отчета:** 28 февраля 2003 г.

**Новые очаги:**

Местоположение	Количество
район Бад Дюркгейм, земля Рейнланд-Пфальц	1

**Пораженные животные в новом очаге:** откормочное хозяйство.

**Общее количество животных в новом очаге:**

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
sui	5	1	0	5	0

**Диагностические исследования:**

- A. Лаборатория, подтвердившая диагноз:** служба ветеринарных исследований земли Рейнланд-Пфальц (Кобленц) и федеральная служба исследований (Римс).
- B. Проведенные диагностические исследования:** выделение вируса.

**Эпидемиология:**

- A. Источник возбудителя/происхождение инфекции:** неизвестны; ведется поиск.
- B. Способ распространения болезни:** неизвестен.
- C. Прочие эпидемиологические сведения:** пострадавшая ферма расположена в зоне, в которой классическая чума свиней имеется у диких свиней.

**Меры по борьбе с болезнью в период настоящего отчета:**

- Животные пораженного хозяйства убиты и уничтожены.
- Наложено запрещение на перемещения животных восприимчивых видов в границах периметра, установленного вокруг зараженного хозяйства, как того требуют положения действующей регламентации Европейского Союза.
- Проведены расследования по въезду и выезду животных из зараженного хозяйства.

\*  
\* \*

## ГРИПП ПТИЦ В БЕЛЬГИИ Подозрение

### СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 17 марта 2003 г. от Доктора Люка Ленгле, Главного советника Отдела здоровья животных и животноводческих продуктов Федеральной общественной службы (SPF) общественного здравоохранения, безопасности пищевой цепочки и окружающей среды, Брюссель:

**Дата отчета:** 17 марта 2003 г.

В ночь с 10 на 11 марта 2003 в Поппеле (коммуна Равелс, провинция Антверпен) наблюдался один эпизод значительного падежа мясных кур четырехнедельного возраста (пало 2 000 гол из общего количества 12 000 гол).

Образцы были отправлены в лабораторию CERVA<sup>(1)</sup>, где их исследовали с помощью экспресс метода ПЦР<sup>(2)</sup>. 12 марта был получен отрицательный результат на высокопатогенный грипп птиц. Повторный тест также оказался отрицательным. Поскольку отрицательный результат в ПЦР не гарантирует отсутствия болезни, ожидаются результаты выделения вируса ("классического" тестирования), которые должны поступить 24 марта.

Поскольку клинические аспекты не позволили исключить грипп птиц, в ночь с 11 на 12 марта совместно с нидерландскими властями была установлена буферная зона, включающая все коммуны Равелса, а также нидерландскую коммуны Ваарле-Гертог.

### **Меры в буферной зоне:**

- запрещение транспортировки сельскохозяйственной и прочей птицы, инкубационного яйца, птичьего помета и использованной подстилки;
- запрещение вывоза товарного яйца с птицефабрик;
- запрещение вывоза птицы из птицеводческих хозяйств;
- собакам и кошкам запрещено покидать подозреваемые хозяйства;
- колёса и шины транспортных средств, покидающих хозяйства, должны подвергаться дезинфекции;
- парнокопытным и лошадям смешанных хозяйств, в которых содержится птица, запрещено их покидать;
- запрещение вывоза навоза и подстилки из смешанных хозяйств, в которых содержится птица;
- запрещение доступа посторонних лиц в птицеводческие хозяйства и инкубаторы; этот запрет не относится ни к лечебному персоналу, ветврачам хозяйства, работникам Федерального агентства по безопасности пищевой цепочки (AFSCA), ни к лицам, привлеченным AFSCA.

### **Прочие меры:**

Незамедлительное предупредительное оздоровление подозреваемого хозяйства в Поппеле.

По согласованию с Европейской комиссией сертификация на экспорт живой птицы и инкубационного яйца приостановлена.

Предупредительное оздоровление трех хозяйств, которые расположены в радиусе 1 км от подозреваемого.

С 13 марта на всей территории страны были также установлены следующие меры:

- запрещение любых перевозок живой птицы и инкубационного яйца, в том числе немоторные перемещения по дорогам всех типов;
- в исключительном порядке может разрешаться (в соответствии с инструкциями AFSCA) перевозка птицы для немедленного убоя на бойнях, расположенных на бельгийской территории и назначенных для этой цели (за пределами буферной зоны), равно как и транспортировка однодневных птенцов в хозяйства, где другая птица отсутствует.

(1) CERVA – Центр ветеринарных и агрохимических исследований

(2) ПЦР – полимеразная цепная реакция

*Дополнение, полученное 18 марта 2003 г. от Доктора Люка Ленгле, Главного советника Отдела здоровья животных и животноводческих продуктов Федеральной общественной службы (SPF) общественного здравоохранения, безопасности пищевой цепочки и окружающей среды, Брюссель:*

**Дата отчета:** 18 марта 2003 г.

Начальная клиническая картина (ярко выраженные симптомы, острая депрессия и плохая поедаемость корма, повышенные падеж и заболеваемость) и результаты аутопсии (среди которых: пневмония, трахеит, миокардит, нефрит, цианоз, отек и кишечная инфекция), проведенной 11 марта 2003 г. – указывали на нехарактерную картину плохого общего состояния, которая встречается при инфицировании вирусом высокопатогенного гриппа птиц.

Однако при дополнительном клиническом обследовании, проведенном утром 12 марта, наблюдалась благоприятная тенденция: общий клинический вид кур значительно улучшился, а падеж снизился с 300 гол (11 марта во второй половине дня) до 100 гол (ночью). Такая эволюция полностью противоречит классическому развитию эпизоотий высокопатогенного гриппа птиц (ВПГП) у живых животных, при котором уровень заболеваемости и падежа стремительно растет, превышая 80 % показатель.

С целью обнаружения вируса или вирусных частиц в легочных тканях и фекальном материале, собранных у кур подозреваемого хозяйства, был поставлен ряд тестов. За исключением ПЦР<sup>(1)</sup>, осуществленной в нидерландской национальной справочной лаборатории (Лелиштадт), все тесты были поставлены бельгийской национальной справочной лабораторией CERVA<sup>(2)</sup> (Уккель).

а) RT-PCR

Федеральное агентство безопасности пищевой цепочки (AFSCA) запросило проведение четырех тестов RT-PCR<sup>(3)</sup> на предмет поиска вирусных частиц H7 на легочных тканях и в фекальном материале: три из них были поставлены бельгийской национальной справочной лабораторией, а один – нидерландской национальной справочной лабораторией. Ни один из четырех тестов не показал наличия вирусных частиц H7.

б) Выделение в суспензиях

Образцы тканей были инокулированы в суспензиях первичных фибробластов куриных эмбрионов. Все опыты оказались отрицательны после шестидневной культуры.

в) Выделение на оплодотворенных яйцах

Поскольку ни отрицательные результаты ПЦР, ни отсутствие вирусной репликации в тканевых суспензиях не могут официально исключить заражения вирусом ВПГП, был предпринят стандартный тест МЭБ на выявление вируса ВПГП<sup>(4)</sup>, то есть попытка выделения вируса на оплодотворенных яйцах. Двадцать оплодотворенных яиц (четыре серии по 5 шт) подверглись инокуляции. Результаты этого тестирования также оказались благоприятными:

- Только 7 птенцов из 20 погибли в яйце минимум через четыре дня после инокуляции. 7 погибших птенцов признаны зараженными вакцинальным штаммом парамиксовируса La Sota, который используется для вакцинации бельгийских кур против болезни Ньюкасла. Вирус ВПГП не был выявлен ни у одного из 7 птенцов.
- В исполнение норм МЭБ и Европейского Союза 13 других яиц были убиты и прошли серию оплодотворенных яиц.

Важно подчеркнуть, что к настоящему времени лабораторные исследования не позволили доказать ответственность вируса ВПГП за клинические проблемы, наблюдавшиеся у мясных кур. Помимо этого, учитывая благоприятную эволюцию клинических симптомов, не соответствующих гриппу птиц, диагноз на ВПГП можно исключить уже сейчас (с незначительным риском ошибки). Однако, согласно нормам МЭБ и Европейского Союза, для официального признания результата выделения вируса в качестве отрицательного, следует дождаться поступления результатов пассажа.

На своем заседании 18 марта Постоянный ветеринарный комитет Евросоюза решил изменить, начиная с 00:01 часов 19 марта, меры, установленные Решением 2003/173/ЕС Европейской комиссии. Это будет означать, что запрещение на транспортировку живой птицы и инкубационного яйца, действующее в настоящее время на всей территории страны, может быть снято.

Таким образом, первоначально задекларированное подозрение ныне считать неподтвердившимся на основании результатов лабораторной диагностики и эволюции клинической картины.

(1) ПЦР – полимеразная цепная реакция.

(2) CERVA – Центр ветеринарных и агрохимических исследований

(3) RT-PCR – двоярный тест обратной транскрипции и полимеразной цепной реакции

(4) См. Гл. 2.1.14 *Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines*, 4-ое изд., МЭБ, 2000 г.

## ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В НИДЕРЛАНДАХ Последующий отчет № 3

Сообщение, полученное 18 марта 2003 г. от Доктора Фредерика Х. Плаймерса, Руководителя ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, управления природными ресурсами и рыболовства, Гаага:

**Конечная дата предыдущего отчета:** 10 марта 2003 г. (см. *Disease Information*, **16** [11], 63 от 14 марта 2003 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 18 марта 2003 г.

**Новые очаги:**

Местоположение	Количество
провинция Гельдерленд	20
провинция Утрехт	7

**Пораженные животные в новых очагах:** 17 хозяйств кур-несушек, 3 родительских хозяйства мясных кур, 2 индейководческих хозяйства и 2 небольших птичьих двора.

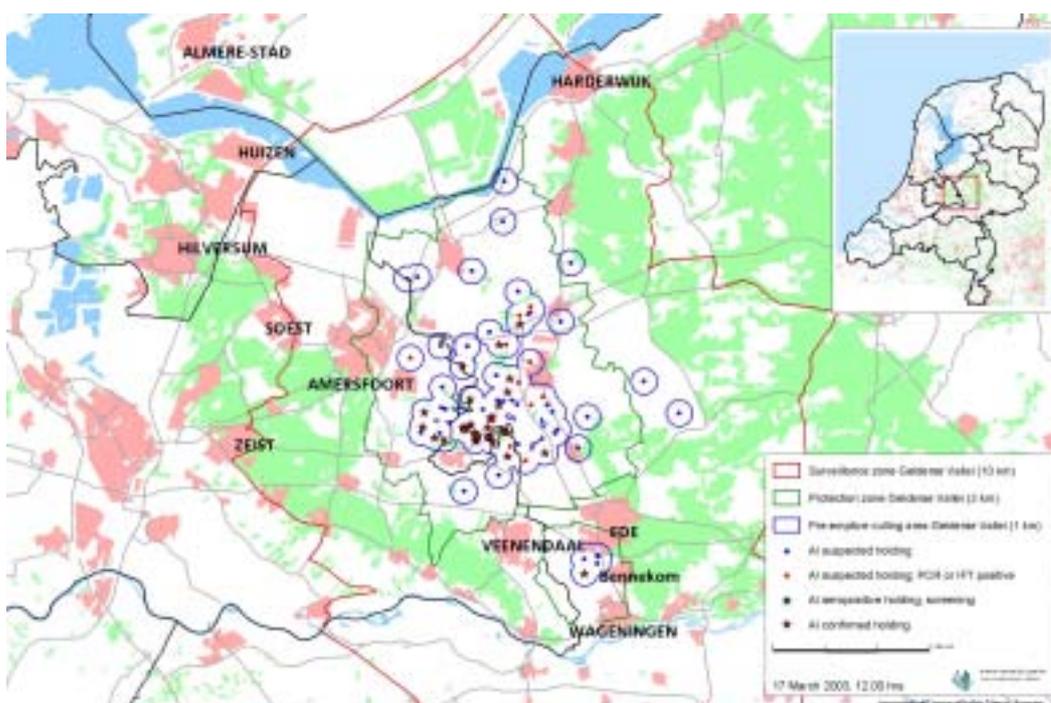
**Общее количество животных в новых очагах:**

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	673 041	...	...	673 041	0

**Эпидемиология:**

- А. Источник возбудителя/происхождение инфекции:** тип штамма, выделенного в одном из пострадавших хозяйств, и то, что в большинстве пострадавших хозяйств птица выращивается на воле, позволяют предполагать занос болезни водоплавающей птицей.
- В. Способ распространения болезни:** близрасположенность хозяйств или возможный непрямой контакт с дикой водоплавающей птицей. Занос от соседних хозяйств возможен в отношении хозяйств, расположенных на расстоянии менее чем в один км от зараженного. К настоящему времени 32 из 54 очагов расположены менее чем в одном км от одного из зараженных хозяйств. Все подтвержденные очаги находятся в долине Гельдерс Валле с высокой концентрацией птичьей популяции.

**Меры по борьбе с болезнью в период настоящего отчета:** см. последующий отчет № 2.



Дополнения, полученные 19 и 20 марта 2003 г. от Доктора Фредерика Х. Плаймерса, Руководителя ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, управления природными ресурсами и рыболовства, Гаага:

**Конечная дата данного отчета:** 20 марта 2003 г.

Несколько работников, занимавшихся ликвидацией гриппа птиц, были поражены вирусом высокопатогенного гриппа, у них развился конъюнктивит. Наличие вируса высокопатогенного гриппа птиц подтвердилось в 32 случаях конъюнктивита у человека из примерно 132 учтенных случаев. Наблюдался один случай передачи вируса от человека с конъюнктивитом другому лицу (дочери работника, занимавшегося удалением птицы на зараженной ферме).

Получив консультацию экспертов, Министерство здравоохранения приняло следующие меры:

- меры гигиены: защитная одежда, маски и очки для работников, занимающихся удалением птицы в зараженных и подозреваемых хозяйствах; мытье рук для недопущения риска окуллярного заражения;
- вакцинация против гриппа человека лиц, работавших с птицей в защитных зонах; данная вакцинация защищает от гриппа человека и способствует предупреждению сопутствующей инфекции гриппом птиц;
- противовирусное лечение лиц, показывающих конъюнктивит, которые находились в тесном контакте с зараженной птицей;
- профилактическое противовирусное лечение всех лиц, работавших в тесном контакте с зараженной птицей, в том числе работников, занимавшихся ликвидацией болезни, птицеводов и рабочих зараженных и подозреваемых хозяйств.

К противовирусному лечению работников, занимавшихся ликвидацией болезни, приступили 15 марта.

Органы местного здравоохранения приступили к кампании вакцинации и лечения других лиц в защитной зоне.

\*  
\* \*

## **ГУБКООБРАЗНАЯ ЭНЦЕФАЛОПАТИЯ КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА В СЛОВЕНИИ Третий случай**

**(Дата последней зарегистрированной в МЭБ вспышки губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота в Словении: июль 2002 г.)**

### СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 19 марта 2003 г. от Доктора Симоны Саламон, И.о. Руководителя ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, леса и продовольствия, Любляна:

**Дата отчета:** 19 марта 2003 г.

**Тип диагноза:** лабораторный.

**Общее количество животных в очаге:**

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	14	1	0	...	...

**Диагностические исследования:** корова была убита на ферме и подверглась исследованию на губкообразную энцефалопатию крупного рогатого скота (ГЭКРС) в рамках программы мониторинга данного заболевания.

#### **А. Лаборатории, поставившие диагноз:**

- Национальный ветеринарный институт (Любляна);
- Справочная лаборатория МЭБ по ГЭКРС (Берн, Швейцария)

**В. Проведенные диагностические исследования:** western blot, гистопатология, иммуногистохимические исследования, тест ELISA<sup>(1)</sup>.

**Меры по борьбе с болезнью:**

- Идентификация всех животных (крупный рогатый скот) фермы, где был подтвержден данный случай ГЭКРС.
- Уничтожение всех животных, которые будут признаны входящими в когорту.
- Официальное наблюдение на пострадавшей ферме. Крупный рогатый скот разрешается вывозить из хозяйства исключительно на убой, при котором он будет подвергаться тестированию на ГЭКРС. На любые перемещения животных требуется разрешение официального ветврача; эпидемиологическое расследование по предшествующему периоду и идентификация всех животных и, в случае необходимости, продуктов от них полученных.

(1) ELISA – иммуно-энзиматический метод.

\*  
\* \*

**ЯЩУР В БОТСВАНЕ**  
**Последующий отчет № 5**

*Сообщение, полученное 20 марта 2003 г. от Доктора Микуса Шивасане Шимбомби, Руководителя департамента животноводства и здоровья животных Министерства сельского хозяйства, Габороне:*

**Конечная дата предыдущего отчета:** 24 февраля 2003 г. (см. *Disease Information*, **16** [9], 55 от 28 февраля 2003 г.).

**Конечная дата данного отчета:** 20 марта 2003 г.

Вспышка ящура ликвидирована; в зараженной зоне весь крупный рогатый скот и свиньи были уничтожены (см. табл.), а в зоне наблюдения предварительные клинические и серологические результаты свидетельствуют об отсутствии болезни.

Ни в зараженной, ни в наблюдательной зоне, равно как и на остальной территории страны новых случаев у восприимчивых видов не зарегистрировано.

На сегодняшний день проводимые дважды в месяц сбор проб и клинические обследования животных в зоне контроля дают исключительно отрицательные результаты.

На сегодняшний день наблюдение в масштабах страны было проведено только единожды; клинические признаки, напоминающие ящур, отсутствуют; лабораторные исследования продолжаются.

*Уничтожение животных в зараженной зоне (обновленные данные):*

<b>Пункт сбора</b>	<b>крс</b>	<b>свиньи</b>
Матопи	1 141	-
Цитенг	1 204	-
Штраусс (Моката)	305	58
ферма Анна Блэкбирд	252	-
Масвикити	383	-
ферма Олд Блэкбирд	328	-
Штраусс (Шаше)	251	-
<b>Итого</b>	<b>3 864</b>	<b>58</b>

**Меры по борьбе с болезнью в период настоящего отчета:**

**а. Установление зон:** см. последующий отчет № 1.

**б. Биологическая безопасность:** надлежащие меры биобезопасности остаются в силе до поступления новых распоряжений.

- с. Ограничение перемещений:** см. последующий отчет № 4.
- d. Санитарный убой:** весь крупный рогатый скот зараженной зоны уничтожен; последнее животное убито 14 марта 2003 г.
- е. Наблюдение:**
- У крупного рогатого скота: продолжается четвертый этап клинического и серологического наблюдения в наблюдательной зоне. К настоящему времени (как и на трех предыдущих этапах инспектирования) клинических признаков, характерных для ящура, не выявлено. Клинические осмотры и сероисследования статистически репрезентативной выборки продолжаются на остальных частях зон ветконтроля № 6 и 7, равно как и на остальной территории страны.
- У овец и коз: в инфицированной зоне три этапа наблюдение ящура у животных этих видов завершено. Исследованию подвергли 421 гол мелких жвачных (389 коз и 32 баранов), помимо чего у них были собраны образцы сыворотки. Клинических признаков, характерных для ящура, не выявлено. Лабораторные результаты отрицательны в том, что касается первых этапов; результаты последних этапов ожидаются.
- В наблюдательной зоне завершение клиническое наблюдение ящура у мелких жвачных запланировано на 21 марта 2003 г.
- У свиней: обследование свиней, содержащихся в наблюдательной зоне, завершено. рассмотрено 159 гол, у которых клинических признаков, характерных для ящура, не выявлено.
- В дикой фауне: в качестве продолжения первого обследования пользовательных диких парнокопытных (куду и импала) в мае 2003 г. планируется проведение мониторинга. Все обследованные животные признаны клинически и серологически здоровыми по ящуру.

\*  
\* \*